

# **INTERDISCIPLINAR**

**REVISTA DE ESTUDOS DE LÍNGUA E LITERATURA**

**Ano VIII, V.19, nº 02  
Jul./dez. 2013**

**ISSN 1980-8879**

**Estudos Literários**

**Estudos Linguísticos**

Copyright "©" Todos os *direitos são reservados* aos seus respectivos autores.

**CONSELHO EDITORIAL**

PROF. DR. CARLOS MAGNO GOMES  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. LEILANE RAMOS DA SILVA  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. RAQUEL MEISTER KO. FREITAG  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. CHRISTINA RAMALHO

**CONSELHO CONSULTIVO**

PROF. DR. ANTÔNIO DE PÁDUA – UEPB  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. ANA LEAL CARDOSO – UFS  
PROF. DR. ARMANDO GENS - UERJ/UFRJ  
PROF. DR. AFONSO HENRIQUE FÁVERO – UFS  
PROF. DR. CARLOS MAGNO GOMES – UFS  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. EDAIR MARIA GORSKI – UFSC  
PROF. DR. EDSON CARLOS ROMUALDO - UEM  
PROF. DR. EDUARDO DUARTE - UFMG/UEP  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. ELIANE CAMPELLO - FURG  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. ELÓDIA XAVIER – UFRJ  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. GESSILENE S. KANTHACK – UESC  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. LEILANE RAMOS DA SILVA – UFS  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. LÚCIA ZOLIN – UEM  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. MARIA ALICE TAVARES – UFRN  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. MARIA ISABEL EDOM – UNB  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. MARIA LÚCIA DAL FARRA - CNPQ  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. MÁRLUCE COAN – UFC  
PROF. DR. ONIREVES M. DE CASTRO – UFPB  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. ORNELE LÚCIA SABOIA CARVALHO – UNB  
PROF. DR. OSMAR MOREIRA DOS SANTOS – UNEB  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. RAQUEL MEISTER KO. FREITAG – UFS  
PROF<sup>ª</sup>. DR<sup>ª</sup>. ROSVITHA FRIESEN BLUME – UFSC

**Ficha Catalográfica**

161r Interdisciplinar: Revista de Estudos de Língua e Literatura.  
Desde jul/dez de 2006.  
Ano VIII, v. 19, nº 02 - jul./dez. 2013.  
Itabaiana: Programa de Pós-Graduação em Letras Profissional em Rede (PPLP),  
2013; 19 cm Semestral.  
Organizador: Carlos Magno Gomes.

Publicação interdisciplinar na área de Letras  
(UFS). ISSN 1980-8879.  
1. Lingüística. 2. Literatura. 3. Literatura brasileira. I. Editor.

CDU 811:82(8) (05)

As informações contidas nos textos publicados por esta Revista são de responsabilidade de seus autores.

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE SERGIPE**

Campus Professor Alberto Carvalho  
Programa de Pós-Graduação em Letras Profissional em Rede (PPLP)  
Av. Vereador Olimpio Grande s/n  
Bloco C - Itabaiana – Sergipe  
Telefone: (79) 3432-8220

## Sumário

### **8 APRESENTAÇÃO**

*Carlos Magno Gomes*

### **ESTUDOS LITERÁRIOS**

### **13 CONTOS DE EVA LUNA: REFLEXÕES SOBRE A REPRESENTAÇÃO DA MULHER**

*Carla Rosane da Silva Tavares Alves*

*Elizabeth Fontoura Dorneles*

### **29 A CONSTRUÇÃO DO SAGRADO NO “RETÁBULO DE SANTA JOANA CAROLINA”, DE OSMAN LINS**

*Antônio Máximo Ferraz*

### **45 ESCRITURAS CRIATIVAS: FREUD E WALCOTT**

*Isaias Francisco de Carvalho*

### **57 SER-NO-MUNDO: DESVELAR POÉTICO N’O LIVRO DAS IGNORÂÇAS**

*Flavio Pereira Senra*

*Rafael Ottati*

### **71 DIÁLOGOS FILOSÓFICOS ENTRE PLATÃO, CERVANTES E BIOY CASARES**

*Layssa Gabriela Almeida e Silva*

*Rodrigo Antonio Calixto Mello*

### **87 O PROBLEMA FÁUSTICO NA MODERNIDADE**

*Tatiana de Freitas Massuno*

### **101 A INTEGRAÇÃO CÓSMICA DA LÍRICA DE ALICE RUIZ S.**

*Helena Maria Medina Marques*

### **117 HISTÓRIA E FICÇÃO EM GALVEZ IMPERADOR DO ACRE, DE MÁRCIO SOUZA**

*Maria Juliana da Silva Medina*

### **129 AS PERSONAGENS EM SOMBRAS DE REIS BARBUDOS, DE JOSÉ J. VEIGA: UMA PERSPECTIVA ALEGÓRICA**

*Valdirene Rosa da Silva Melo*

### **141 LEMINSKI ENTRE OCIDENTE E ORIENTE**

*Rodrigo Michell dos Santos Araujo*

**155 OS ESPAÇOS URBANOS NA POESIA DE AUGUSTO DE CAMPOS**

*Rafaela Scardino*

**167 CAIO FERNANDO ABREU E O TEATRO PÓS-DRAMÁTICO**

*Juan Filipe Stacul*

**ESTUDOS LINGUÍSTICOS**

**179 EXPERIÊNCIAS ACERCA DO CURSO DE EXTENSÃO EM LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS**

*Michelle Nave Valadão*

*Ana Luisa Borba Gediel*

*Luana Isabel Gonçalves de Lima*

**191 TELETANDEM INTERINSTITUCIONAL PORTUGUÊS X ESPANHOL**

*Rozana Ap. Lopes Messias*

*Kelly C. H. P. de Carvalho*

**203 O USO DAS TICs NA FORMAÇÃO DE PROFESSORES**

*Jéssica Câmara Siqueira*

**217 DICIONÁRIOS ESCOLARES E ENSINO DE LÍNGUA PORTUGUESA**

*Larissa Moreira Brangel*

**231 LINGUAGEM VISUAL E LIVRO DIDÁTICO: CONTRIBUIÇÕES PARA O DESENVOLVIMENTO DA LEITURA**

*Solange dos Santos*

*Leilane Ramos da Silva*

**247 O OUTRO E O ESPELHO EM “AS HORAS NUAS”: UMA ANÁLISE DA CONSTRUÇÃO SUBJETIVA DE ROSA E(M) ANANTA**

*Ismael Ferreira-Rosa*

**261 O RECURSO EXTRAVERBAL DA LÍNGUA E O ENSINO DA PRODUÇÃO ESCRITA**

*Simone Maria Barbosa Nery Nascimento*

**277 DESENVOLVENDO HABILIDADES E COMPETÊNCIAS NO PROCESSO DE LEITURA-ESCRITA: GÊNEROS TEXTUAIS E ARTES**

*José Marcos de França*

**295 REALIDADE VIRTUAL: ARTICULAÇÕES COM OS ESTUDOS DA LINGUAGEM**

*Evaldo Carneiro de Mello Sobrinho*

*Cristina Jasbinschek Haguenaer*



## APRESENTAÇÃO

Carlos Magno Gomes (UFS)

O volume 19 da *Revista Interdisciplinar* conta com um dossiê e uma seção livre publicados separadamente. Esta parte traz os artigos da **seção livre**, que abrangem tantos os estudos literários quanto os estudos linguísticos. Assim, por questões editoriais, optamos por partes independentes para o dossiê e seção livre, uma vez que a quantidade de artigos recebidos exigiu mais pareceristas e mais revisores. Tal trabalho ficou a cargo do Conselho Editorial deste periódico.

Assim, este volume apresenta textos de pesquisadores de todas as regiões brasileiras. Com isso, alcançamos a nacionalização deste periódico, que em 2013, recebeu mais de 100 artigos para serem avaliados. Diante desse número, nossa seleção foi mais criteriosa e contou com pareceristas de diversas instituições brasileiras, que sugeriram os textos mais adequados, isto é, aqueles que apresentaram questões dedicadas aos estudos da Língua Portuguesa e suas respectivas literaturas sem deixar de lado a intertextualidade e textos relevantes de áreas afins. Além disso, seguimos os critérios sugeridos pela CAPES. Portanto, estamos publicando apenas textos de pós-graduandos, mestres e doutores.

A **seção livre** está dividida em duas partes, na primeira selecionamos os textos voltados para os Estudos literários, na segunda, artigos com ênfase nos estudos linguísticos e interdisciplinares. Na abertura da **Seção Livre: Estudos literários**, temos o artigo *CONTOS DE EVA LUNA: REFLEXÕES SOBRE A REPRESENTAÇÃO DA MULHER*, de Carla Rosane da Silva Tavares Alves e Elizabeth Fontoura Dorneles. Esse artigo apresenta reflexões sobre relações de gênero na obra *Contos de Eva Luna* (2001), de Isabel Allende, que enfoca a mulher em diferentes contextos e tensões de gênero. Em seguida, no texto *A CONSTRUÇÃO DO SAGRADO NO “RETÁBULO DE SANTA JOANA CAROLINA”, DE OSMAN LINS*, Antônio Máximo Ferraz analisa as estratégias compositivas do sagrado no “Retábulo de Santa Joana Carolina”, narrativa integrante do livro *Nove, Novena*, desse autor. O terceiro texto, *ESCRITURAS CRIATIVAS: FREUD E WALCOTT*, de Isaias Francisco de Carvalho, traz um estudo sobre o poeta caribenho Derek Walcott. Esse artigo analisa *Omeros* (1994), um poema em homenagem ao povo e à paisagem

caribenha que culminou com a outorga do Prêmio Nobel de Literatura, em 1992, a Walcott.

Depois, temos o texto SER-NO-MUNDO: DESVELAR POÉTICO N'O *LIVRO DAS IGNORÂÇAS*, de Flavio Pereira Senra e Rafael Ottati. Os autores analisam as poesias do *Livro das Ignoranças*, de Manoel de Barros a partir do conceito de Ser-no-mundo, proposto pelo filósofo alemão, Martin Heidegger, para concluir que a matéria-prima desse poeta é o *thauma*: o espanto. No texto seguinte, Layssa Gabriela Almeida e Silva e Rodrigo Antonio Calixto Mello, no texto DIÁLOGOS FILOSÓFICOS ENTRE PLATÃO, CERVANTES E BIOY CASARES, apresentam uma leitura do romance *Dom Quixote de la Mancha*, de Miguel de Cervantes, em diálogo com o *Banquete*, de Platão, e com *A máquina fantástica*, de Adolfo Bioy Casares. Depois, Tatiana de Freitas Massuno, em O PROBLEMA FÁUSTICO NA MODERNIDADE, apresenta um estudo sobre o mito fáustico na obra dos modernistas Fernando Pessoa, Paul Valéry e Thomas Mann.

Na continuidade da **Seção Livre dos Estudos Literários**, Helena Maria Medina Marques, em A INTEGRAÇÃO CÓSMICA DA LÍRICA DE ALICE RUIZ S., faz um estudo da lírica dessa escritora a partir da integração do eu-lírico com a natureza. Seus versos transmitem um contato íntimo com o vento, a lua e os componentes noturnos. Depois, a partir de um olhar histórico, Maria Juliana da Silva Medina, em HISTÓRIA E FICÇÃO EM *GALVEZ IMPERADOR DO ACRE*, DE MÁRCIO SOUZA, discute parodização histórica e literária na obra *Galvez imperador do Acre*, do amazonense Márcio Souza. Em uma perspectiva metafórica, em AS PERSONAGENS EM *SOMBRAS DE REIS BARBUDOS*, DE JOSÉ J. VEIGA: UMA PERSPECTIVA ALEGÓRICA, Valdirene Rosa da Silva Melo investiga como as personagens dessa obra podem ser lidas por uma perspectiva alegórica. Depois, Rodrigo Michell dos Santos Araujo, em LEMINSKI ENTRE OCIDENTE E ORIENTE, investiga as intersecções entre Ocidente e Oriente na obra desse poeta, tomando a intertextualidade e a literatura comparada como fios condutores de sua análise. Na sequência, em OS ESPAÇOS URBANOS NA POESIA DE AUGUSTO DE CAMPOS, Rafaela Scardino analisa a poética de Augusto de Campos a partir dos elementos estruturais que indicam a presença da cidade em seus textos. Finalizando esta seção, em CAIO FERNANDO ABREU E O TEATRO PÓS-DRAMÁTICO, Juan Filipe Stacul propõe uma reflexão crítica sobre a noção de subjetividade presente na peça "O homem e a mancha", de Caio Fernando Abreu.

Na abertura da **Seção Livre dos Estudos linguísticos**, temos um texto que narra os desafios do ensino de LIBRAS na atualidade. Michelle Nave Valadão, Ana

Luisa Borba Gediel e Luana Isabel Gonçalves de Lima, em EXPERIÊNCIAS ACERCA DO CURSO DE EXTENSÃO EM LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS, apresentam um relato de ensino de LIBRAS, promovendo uma discussão acerca da formação de professores voltada ao ensino-aprendizagem. No texto seguinte, em TELETANDEM INTERINSTITUCIONAL PORTUGUÊS X ESPANHOL, Rozana Ap. Lopes Messias e Kelly C. H. P. de Carvalho divulgam uma pesquisa que põe em prática o ensino de português para parceiros hispanofalantes. Continuando, nessa perspectiva de inovação do ensino, Jéssica Câmara Siqueira apresenta alguns recursos educativos e suas funcionalidades para dinamizar o processo de ensino aprendizagem no texto O USO DAS TICs NA FORMAÇÃO DE PROFESSORES.

No texto seguinte, Larissa Moreira Brangel, em DICIONÁRIOS ESCOLARES E ENSINO DE LÍNGUA PORTUGUESA, discute a utilização de dicionários escolares de língua portuguesa ao longo dos cinco primeiros anos da Educação Básica. Nessa direção, em LINGUAGEM VISUAL E LIVRO DIDÁTICO: CONTRIBUIÇÕES PARA O DESENVOLVIMENTO DA LEITURA, Solange dos Santos e Leilane Ramos da Silva discutem o espaço das imagens no livro didático do Ensino Médio. Ainda dentro dos estudos linguísticos, em O OUTRO E O ESPELHO EM “AS HORAS NUAS”: UMA ANÁLISE DA CONSTRUÇÃO SUBJETIVA DE ROSA E(M) ANANTA, Ismael Ferreira-Rosa, a partir da Análise do Discurso de linha francesa, analisa a enunciação policialesca das personagens Ananta Medrado e Rosa Ambrósio, de *As horas nuas* (1989), Lygia Fagundes Telles. Depois, no artigo O RECURSO EXTRAVERBAL DA LÍNGUA E O ENSINO DA PRODUÇÃO ESCRITA, Simone Maria Barbosa Nery Nascimento debate e ampliação teórica para uma proposta de ensino de escrita inovadora. Dando continuidade aos estudos linguísticos, em DESENVOLVENDO HABILIDADES E COMPETÊNCIAS NO PROCESSO DE LEITURA-ESCRITA: GÊNEROS TEXTUAIS E ARTES, José Marcos de França debate sobre o desenvolvimento de habilidades e competências no processo de leitura-escrita. Por último, em REALIDADE VIRTUAL: ARTICULAÇÕES COM OS ESTUDOS DA LINGUAGEM, Evaldo Carneiro de Mello Sobrinho e Cristina Jasbinschek Haguenuer apresentar duas tecnologias, situando-as em relação ao amplo espectro das técnicas de Realidade Virtual (RV) a fim de articular reflexões realizadas na perspectiva da linguagem, com o objetivo de apontar caminhos e possibilidades de investigação para pesquisadores. Com essa coletânea de textos que permeiam os estudos literários e linguísticos, este volume ressalta a interdisciplinaridade da área de Letras.

Convidamos a todos e a todas à saborearem esse volume e agradecemos a gentileza dos(as) autores(as) cederem os direitos de seus textos para esta publicação.

**Itabaiana, setembro de 2013.**

**Organizador**

